



US CONCERT



ORQUESTA
FILARMÓNICA
DE MONTEVIDEO



US CONCERT

TEMPORADA 2005

Lunes 04.07.05

Teatro Solís

En conmemoración del Día de la
Independencia de los Estados Unidos
de América, 4 de julio de 1776.

Apoya

Embajada de EEUU

Stanley DeRusha

Dirección

Himno Nacional de la República Oriental del Uruguay
Himno de los Estados Unidos de Norteamérica

PRIMERA PARTE

Samuel Barber
George Gershwin

Adagio para orquesta de cuerdas Op. 11
Concierto en Fa

Allegro
Adagio
Allegro agitato

Enrique Graf Piano

SEGUNDA PARTE

Aaron Copland

Sinfonía Nº3

Molto moderato
Allegro molto
Andante quasi allegretto
Molto deliberato [fanfarria]_allegro risoluto

PRÓXIMO CONCIERTO

Lunes 11 de julio

Director

Piano

EL PIANISTA

Federico García Vigil

Telmo Paz

STANLEY DERUSHA

Director



Es Director en Residencia de la Orquesta de Cámara de Indianápolis, Indiana, y Director Titular de la Camera Pro Arte. Nacido y educado en los Estados Unidos de América, ha dirigido orquestas en los EEUU, Canadá, Europa, Asia y América del Sur. Sus credenciales incluyen numerosos conciertos y estrenos mundiales. Ha sido el ganador de numerosos galardones y ha ganado el reconocimiento de compositores como: William Schuman, Vincent Persichetti, Karel Husa, Ernest Krenek, Joseph Schwantner, Gunther Schuller, Michael Schelle, John Downey, Blas Emilio Atehortua, y John Corigliano por la interpretación de su música y la del repertorio clásico en general. Ha sido director interno de la Filarmónica de Bogotá y la Sinfónica de Colombia. Recibió la Orden de la Libertad del gobierno Colombiano por su contribución a las artes.

Recibió el premio de la radio pública nacional por la «Mejor Interpretación de Música Contemporánea».

El diario de Colorado comentó: «Cada gesto del maestro DeRusha habla de una sólida y bien fundada musicalidad. Sin ningún trazo de artificialidad, él comunica su involucramiento con la música para los músicos lo mismo que para la audiencia». Ha dirigido en Uruguay, Argentina, Brasil, Chile, Perú, Puerto Rico y Colombia. En el año 2004, fue director invitado en el Festival de Pablo Casals en Puerto Rico. Ha dirigido en famosas salas de conciertos como: Mozarteum en Salzburg, el Gustav Siegel House en Stuttgart, el Teatro Colón de Bogotá, El Teatro Metropolitano de Medellín, el Dr. Sun Yat-Sun Hall en Taipei, el Teatro Sheldonian en Oxford, Inglaterra; el Teatro de la Orquesta de Chicago, Jordan Hall en Boston, y Town Hall; Carnegie Hall and Avery Fisher Hall in New York. Ha hecho numerosas presentaciones por televisión y pueden escucharse sus grabaciones en Orion, Crest, Goleen Crest, Mark, Citadel y los discos compactos de Gasparo. En el 2004, el Mtro. DeRusha estrenó y grabó la Pieza Montevideana n°3 de la compositora Beatriz Lockhart con la Filarmónica de Montevideo, siendo el primer director extranjero invitado a grabar una pieza uruguaya con la OFM.



ORQUESTA
FILARMONICA
DE MONTEVIDEO

fortissimo

TEATRO SOLIS



Messe solennelle
Introduction

No. 1 Kyrie

No. 2 Gloria: *tacet*
No. 3 Gratias: *tacet*
Alleg. C.

Missa Solenne

© 1971 by Bertelsmann - Leipzig, Kassel

M. S. P. A.





Temporada 2004

Lunes 5 de julio, 20 hs., Radisson

fortissimo

Director

STANLEY DERUSHA

Primera parte

JOHN CORIGLIANO

Voyage

BEATRIZ LOCKHART

Pieza Montevideana N° 3

Concertino para Violoncello y Orquesta

Solista German Prentki

Segunda parte

DIMITRI SHOSTAKOVICH

Sinfonía N° 10 Op. 93

Moderato

Allegro

Allegretto

Andante Allegro

Próximo concierto Café Suave

Martes 20 de julio, 20 hs, Teatro El Galpón

Director: Sergio Fernández

Saxofón: Antonio Arnedo (Colombia)



Stanley DeRusha: Director



Es Director en Residencia de la Orquesta de Cámara de Indianápolis, Indiana. Nacido y educado en los Estados Unidos de América, ha dirigido orquestas en los Estados Unidos, Canadá, Europa, Asia y América del Sur. Sus credenciales incluyen numerosos conciertos y estrenos mundiales. Ha sido el ganador de numerosos galardones y ha ganado el reconocimiento de compositores como: William Schuman, Vincent Persichetti, Karel Husa, Ernest Krenek, Joseph Schwantner, Gunther Schuller, Michael Schelle, John Downey, Blas Emilio Atehortua, y John Corigliano por la interpretación de su música y también por la interpretación del repertorio clásico en general.

Ha sido director interno de la Filarmónica de Bogotá y la Sinfónica de Colombia. Recibió la ORDEN de la LIBERTAD del gobierno Colombiano por su contribución a las artes.

Recibió el premio de la radio pública nacional por la "Mejor Interpretación de Música Contemporánea".

El diario de Colorado comentó: "Cada gesto del maestro DeRusha habla de una sólida y bien fundada musicalidad. Sin ningún trazo de artificialidad, él comunica su involucramiento con la música para los músicos lo mismo que para la audiencia". Ha dirigido en Uruguay, Argentina, Brasil, Chile, Perú, Puerto Rico y Colombia. En el año 2004, fue director invitado en el Festival de Pablo Casals en Puerto Rico.

Ha dirigido en famosas salas de conciertos como: Mozarteum en Salzburg, el Gustav Siegel House in Stuttgart, el Teatro Colón de Bogotá, El Teatro Metropolitano de Medellín, el Dr. Sun Yat-Sun Hall en Taipei, el Teatro Sheldonian en Oxford, Inglaterra; el Teatro de la Orquesta de Chicago, Jordan Hall en Boston, y Town Hall; Carnegie Hall and Avery Fisher Hall in New York. Ha hecho numerosas presentaciones por televisión y pueden escucharse sus grabaciones en Orion, Crest, Goleen Crest, Mark y los discos compactos de Gasparo.



FIESTA 2001

INDIANAPOLIS

- Bridging Cultures -



GALA OPENING CONCERT

Presenting:

BUTLER SYMPHONY ORCHESTRA

SUPPORTED BY : BUTLER SYMPHONY ORCHESTRA . FIFTH THIRD BANK BARNES & THORNBURG . INDIANA STATE DEPARTMENT OF COMMERCE

FIESTA INDIANAPOLIS INC.

GALA OPENING CONCERT FIESTA 2001

Thursday, October 11, 2001

Hilbert Circle Theater 7:30 p.m.

Featuring

THE BUTLER SYMPHONY ORCHESTRA

Stanley DeRusha, Music Director and Conductor

Arturo Rodríguez, *guest conductor*

Malcolm Smith, *oboe*

Claudia Waite, *soprano*

Special Guest

OPUS CUATRO

Argentina's Internationally acclaimed vocal group

Tonight's program is dedicated to the victims of the catastrophe of September 11, 2001 and to the valiant men and women who gave their all in rescuing the survivors. All profits from this evening's concert will be donated to a relief fund to be determined.

PROGRAM

Opening remarks by Carmen DeRusha, president, Fiesta! Indianapolis

GUÀRNIERI

Três Danças para Orquestra

Dança negra (Negro Dance) (1946)

Dança selvagem (Savage Dance) (1931)

Dança brasileira (Brazilian Dance) (1928)

Arturo Rodríguez, guest conductor

BLAUTH

Concertino para Oboé e Cordas

Animado

Andante

Vivo

Malcolm Smith, oboe

OPUS CUATRO

Latin American songs

intermission

GINASTERA

Suite from "Estancia" (1941)

Los trabajadores agrícolas (The Land Workers)

Danza del trigo (Wheat Dance)

Los peones de hacienda (The Cattle Men)

Danza final "Malambo" (Final Dance "Malambo")

OPUS CUATRO

Latin American songs

BUTLER SYMPHONY ORCHESTRA

(1992); "Jazz-Spirituals-Musicals" (1993); "Opus Cuatro Canta con los Coros Argentinos" (Opus Four Sing with Argentine Choirs" (1994); "No Dejes de Cantar" (Don't Stop Singing") (1996), "Opus Cuatro Canta con los Coros Argentinos, Volumn II" (1997), "Milagro de Amor" (1998) and "Opus Cuatro, se vuelve a mas" (1999, recorded in Germany during a live concert performed at Havanna Café in Karsruhe, March 1998), "Cantata al Gral. Don José de San Martín"(1999) under the General Direction of Luis María Serra, "Opus Cuatro-Europa en vivo" (2000) and "Opus Cuatro, Tangos, Valses y Milongas" (2001). Part of this recorded material was published in Colombia, Chile, Mexico, Spain, Japan and Venezuela. The musical arrangements are by Juan Carlos Cuacci, Guillermo Masi, Rubén Verna, Horacio Corral, Chango Farias Gomez, Damián Sánchez, Enrique Núñez, Alberto Tramontana, Liliana Cangiano, Ariel Ujaldón, Vivian Tabbush, Luis María Serra, Hernando Irahola and Alberto Hassan.

General Production is by *Opus Artistic Productions*.

The members of OPUS CUATRO are:

ALBERTO HASSAN, <i>first tenor</i>	HERNANDO IRAHOLA, <i>baritone</i>
MARCELO BALSELLS, <i>second tenor</i>	FEDERICO GALIANA, <i>bass</i>

STANLEY DERUSHA

Stanley DeRusha is music director and conductor of the Butler Symphony Orchestra and the Jordan Sinfonia of the Jordan College of Fine Arts, Butler University, Indianapolis, Indiana, and resident conductor of the Indianapolis Chamber Orchestra. American born and trained, he has conducted throughout the United States, Canada, Europe, Asia and South America. His credits include numerous American and world premiere performances and he has won the praise of many distinguished composers including William Schuman, Vincent Persichetti, Karel Husa, Ernst Krenek, Joseph Schwantner, Gunther Schuller, Michael Schelle, John Downey, and John Corigliano for his interpretation of their music as well as receiving critical acclaim for his interpretation of the standard repertoire. A summa cum laude graduate of the University of Wisconsin, he studied conducting with H. Robert Reynolds, Otto Werner-Mueller and Andre Rieu and composition with John Downey.

BUTLER SYMPHONY ORCHESTRA

Mr. DeRusha has also been music director and conductor of the Sinfonica de Vientos de Boyaca, Colombia, S.A., the Festival Orchestra of Wisconsin, the Stravinsky Players of the Milwaukee Symphony, the Lansing Chamber Orchestra and interim music director of the Orquesta Filharmonica de Bogota, Orquesta Sinfonica de Colombia, and the Orquesta Sinfonica de Antioquia, Colombia, S.A. *El Espectador*, in Bogota, praised him for "masterful presentations". In 1986, he was presented the ORDEN de la LIBERTAD by the Colombian government for his contribution to the arts.

His involvement in education has included posts at the University of Wisconsin-Milwaukee, Michigan State University and the Hartt School of Music. He is a frequent lecturer on conducting at universities and national symposia and has served as conductor and lecturer at the Interlochen Center for the Arts, the University of Michigan, the University of Wisconsin, and the New England Conservatory of Music to name a few. In 1989, he received National Public Radio's "Best Contemporary Music Performance Award" for a concert presented and recorded in New York's Town Hall featuring the Emerson String Quartet and the world premiere of Paul Epstein's *Matinee Concerto for Violin and Chamber Orchestra*.

The *Colorado Daily Camera* claims "DeRusha's every gesture speaks of solid and well-founded musicianship. Without any trace of showmanship, he communicates his own involvement in the music to both audience and orchestra". He is a frequent guest conductor of major orchestras in the United States and South America. In 2001, Mr. DeRusha conducted La Orquesta Sinfonica de Boyaca, Colombia, La Orquesta Filharmonica de Montevideo, Uruguay and La Orquesta Filharmonica de Mendoza, Argentina. In January of 2002, he will conduct the Orquesta Filharmonica de Concepcion, Chile and co-direct an international conducting workshop in Concepcion.

Mr. DeRusha has performed with major soloists such as Andre Watts, Aaron Rosand, Dale Clevenger, Panayis Lyras and the Emerson String Quartet to name a few. He has conducted in such great halls as the Mozarteum in Salzburg, the Gustav Siegel House in Stuttgart, the Teatro Colon in Bogota, the Teatro Metropolitan in Medellin, the Dr. Sun Yat-Sun Hall in Taipei, the Sheldonian Theatre in Oxford, U.K., Chicago's Orchestra Hall, Jordan Hall in Boston, and Town Hall, Carnegie Hall and Avery Fisher Hall in New York City. Mr. DeRusha has appeared on radio and television in the United States, Japan, Europe, Asia, and South America and can be heard on Orion, Crest, Golden Crest, Mark, Gasparo and Citadel Compact Discs.

The Pro Arte Chamber Orchestra

Stanley DeRusha, conductor

Eugenio Urutia, Artistic Director



Beethoven - Coriolan Overture



Beethoven- Concerto for Piano No. 4, Op. 58

Eugenio Urutia, piano

World Premier

Rodriguez — Saudade



Concerto para arpa y cuerdas

Wendy Muston, harp

Copland - Appalachian Spring

2009

The Pro Arte Chamber Orchestra

Biography

Stanley DeRusha, conductor

Stanley DeRusha is Music Director and Conductor of the Pro Arte Chamber Orchestra of Indianapolis, Principal American Guest Conductor of La Orquesta Filarmonica de Montevideo, Uruguay, and former Resident Conductor of the Indianapolis Chamber Orchestra.

American born and trained, he has conducted throughout the United States, Canada, Europe, Asia and South America. His credits include numerous American and world premiere performances, and he has won the praise of many distinguished composers including William Schuman, Vincent Persichetti, Karel Husa, Ernst Krenek, Joseph Schwantner, Gunther Schuller, Michael Schelle, John Downey, Blas Emilio Atehortua, and John Corigliano for his interpretation of their music as well as receiving critical acclaim for his interpretation of the standard repertoire.

Maestro DeRusha has also been interim music director of La Orquesta Filarmonica de Bogota and La Orquesta Sinfonica de Colombia. El Espectador, in Bogota, praised him for his masterful presentations. He was presented the ORDEN de la LIBERTAD by the Colombian government for his contribution to the arts.

Contemporary Music Performance Award for a concert presented and recorded in New York's Town Hall featuring the Emerson String Quartet and the world premiere of Paul Epstein's Matinee Concerto for Violin and Chamber Orchestra.

The Colorado Daily Camera claims DeRusha's every gesture speaks of solid and well-founded musicianship. Without any trace of showmanship, he communicates his own involvement in the music to both audience and orchestra. He is a frequent guest conductor of major orchestras in the United States and South America. He has conducted in Uruguay, Argentina, Brazil, Chile, Peru, Puerto Rico, Bolivia, Mexico, and Colombia.



The Pro Arte Chamber Orchestra

Pro Arte was founded in 2005 by Brandon Page, Eugenio Urrutia-Borlando, and Stanley DeRusha to perform symphonic Latin American Music, Music of the Americas, and related European classics. The ensemble's major emphasis is Latin American music.

As a not-for-profit organization, we are constantly looking for donors to assist us in fulfilling our mission. If you would like to donate as a tax deduction to Pro Arte, please contact Board President Josue Villalta at mailto: ProArte@earthlink.net.

Thank you for considering!



The Pro Arte Chamber Orchestra

Program

Ludwig van Beethoven (1770-1827) Coriolan Overture

Ludwig van Beethoven



Piano Concerto No 4 in G maj, Op.58
Allegro moderato
Andante con moto
Rondo: Vivace

Eugenio Urrutia, piano

Intermission

World Premier

Arturo Rodriguez (1976 -) Saudade



Wendy Muston, harp



Aaron Copland (1900-1990) Appalachian Spring





LA FILARMONICA

EPOCAS

DIRIGE STANLEY DERUSHA

Apoya



EMBAJADA DE LOS
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

EPOCAS

Temporada 2008

Lunes 30 de junio 20:00 h **TEATRO SOLÍS**

En conmemoración de la Independencia de EE.UU.

Dirección

STANLEY DERUSHA

PRIMERA PARTE

SAMUEL BARBER

Obertura "La escuela del escándalo"

FRANCIS POULENC

Concierto para dos pianos y orquesta en Rem

Allegro ma non troppo

Larghetto

Finale - Allegro molto

Pianos

Nybia Mariño
Enrique Graf

SEGUNDA PARTE

DMITRI SHOSTAKOVICH

Sinfonía N°5 en Rem op. 47

Moderato

Allegretto

Largo

Allegro non troppo

PRÓXIMO CONCIERTO

Lunes 14 de julio 20.00h Teatro Solís

PAJAROS

Dirección **Stanley DeRusha - EE.UU.**

Solistas **Julieta Nicolini (Piano)**

Obras **Ottorino Respighi - Los Pájaros**

Oliver Messiaen - Pájaros Exóticos

Jean Sibelius - El cisne de Tuonela

Maurice Ravel - Suite de «Mi Madre la Oca»

Apoya

Embajada de Francia

Nacido en Estados Unidos, es director residente de la Orquesta de Cámara de Indianápolis y Director Musical de la Orquesta Pro Arte. Ha sido director interno de la Orquesta Filarmónica de Bogotá, de la Sinfónica de Colombia y director invitado de la Filarmónica de Montevideo durante la última década.

Su actividad artística incluye orquestas en Estados Unidos, Canadá, Europa, Asia y Sudamérica. Ha encabezado numerosos conciertos y estrenos mundiales, ganándose el elogio de prestigiosos compositores como William Schuman, Samuel Barber, Aaron Copland, Vincent Persichetti, Karen Husa, Ernst Krenek, George Perle, Joseph Schwantner, Gunther Schuller, John Downey, Arturo Rodríguez, John Corigliano y Celso Garrido Lecca, entre otros, por la interpretación de sus obras y aclamado por la crítica en sus versiones del repertorio clásico en general.

Entre otros méritos, recibió del Gobierno de Colombia la "Orden de la Libertad" por su contribución a las artes y, en 1989, el premio de la Radio Nacional en E.E.U.U. por la mejor interpretación de música contemporánea presentada en el New York's Town Hall con el Cuarteto de cuerdas "Emerson".

Ha dirigido a grandes solistas como Andre Watts, Aaron Rosand, Dale Clevenger, Panayis Lyras, the Emerson String Quartet, Richard Stoltzman, entre otros; en reconocidas salas como el Mozarteum(Salzburgo), el Gustav Siegel Haus(Stuttgart), el Teatro Colón(Buenos Aires y Bogotá), el Sun Yat-Sun Hall(Tapei), el Teatro Sheldonian(Inglaterra), el Chicago's Orchestra Hall, el Jordan Hall(Boston), el Town Hall, Carnegie Hall y Avery Fisher Hall en New York y el Teatro Solís. Ha actuado en televisión y radio en Estados Unidos, Japón, Taiwán, Europa, Asia y Sudamérica, y se lo puede escuchar en los sellos de CD Orion, Crest, Golden Crest, Mark, Gasparo y Citadel.

En el año 2004 estrenó y grabó la "Pieza Montevideana" N°3 de la compositora uruguaya Beatriz Lockhart con la Filarmónica de Montevideo, y en el 2005 recibió una beca de la Fundación Fulbright.

Su gira por Sudamérica en el 2008 incluye, además de la Filarmónica de Montevideo, la Orquesta Sinfónica Juvenil de Santa Cruz, la Orquesta Sinfónica Nacional de Perú y de Bolivia.



STANLEY DERUSHA

Director



Corporación Cultural
Universidad de Concepción

ORQUESTA
SINFÓNICA
UNIVERSIDAD
de CONCEPCIÓN

55
Años
Aniversario

• ORQUESTA SINFÓNICA UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN

• **Concierto 2**
TEMPORADA SINFÓNICA 2007
Sábado 28 de abril | 19:00 horas



Parte 1

B. Martínú

- **Concierto para oboe y pequeña Orquesta**

- Moderato
- Poco andante
- Poco allegro

Parte 2

S. Rachmaninov

- **Sinfonía N°2 en mi menor, op. 27**

- Largo - Allegro moderato
- Allegro molto
- Adagio
- Allegro vivace

Solista: Dudu Carmel

Director: Stanley DeRusha



• Programa •

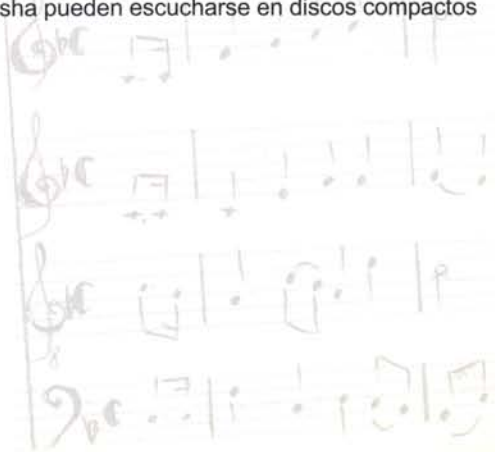




Nacido y educado en Estados Unidos, su carrera como director lo ha llevado a recorrer toda Norte y Sudamérica, así como Europa y Asia. Graduado con los máximos honores en la Universidad de Wisconsin, estudió dirección con H. Robert Reynolds, Otto Werner-Mueller y André Rieu padre, y composición con John Downey. Entre sus méritos se incluye el haber dirigido numerosos estrenos americanos y mundiales que le han granjeado el elogio de compositores tan distinguidos como William Schuman, Vincent Persichetti, Karel Husa, Ernst Krenek, Joseph Schwantner, Gunther Schuller, John Downey, Arturo Rodríguez, Blas Emilio Atehortúa y John Corigliano, además de ser aclamado por la crítica por sus interpretaciones del repertorio estándar.

Stanley DeRusha es Director Residente de la Orquesta de Cámara de Indianápolis, Director Titular de la Orquesta de Cámara Pro Arte y Principal Director Invitado de la Orquesta Filarmónica de Montevideo, Uruguay. También ha sido director titular de la Orquesta Sinfónica de Butler, la Orquesta del Estado de Michigan, la Orquesta de Cámara de Lansing y las orquestas juveniles de Connecticut e Indianápolis. En Colombia, ha sido director interino de la Orquesta Filarmónica de Bogotá y de la Orquesta Sinfónica de Colombia y ha recibido la Orden de la Libertad del gobierno de ese país por su contribución a las artes. A lo largo de su carrera, ha dirigido en escenarios tan relevantes como el Mozarteum de Salzburgo, la Gustav Siegel Haus de Stuttgart, el Teatro Colón de Bogotá, el Orchestra Hall de Chicago y el Jordan Hall de Boston, así como en el Town Hall, el Carnegie Hall y el Avery Fisher Hall de Nueva York. Además, ha colaborado con solistas de gran renombre, como los pianistas Andre Watts y Panayis Lyras, el clarinetista Richard Stoltzman, los violinistas Aaron Rosand y Mark O'Connor, el cornista Dale Clevenger, el guitarrista Ernesto Bitteti y el oboísta Humbert Lucarelli.

El maestro DeRusha ha aparecido en radio y televisión en los Estados Unidos, Japón, Taiwán, Europa y Sudamérica. La Radio Pública Nacional de EEUU le otorgó el Premio a la Mejor Interpretación de Música Contemporánea por un concierto presentado y grabado en el Town Hall de Nueva York, con participación del Cuarteto de Cuerdas Emerson y el estreno mundial del *Concierto Matinée para violín y orquesta de cámara* de Paul Epstein. Las interpretaciones de Stanley DeRusha pueden escucharse en discos compactos de los sellos Orion, Crest, Mark, Gasparo y Citadel.





The Pro Arte Chamber Orchestra

Orchestra in Residence
At the Indiana History Center

Stanley Edwards DeRusha
Music Director and Conductor

Eugenio Urrutia
Artistic Director


Aaron Hurt
Managing Director

2007



The Pro Arte Chamber Orchestra

Biography



Stanley DeRusha is Director Musical Invitado de La Orquesta Filarmonica de Montevideo, Uruguay, Music Director and Conductor of the Pro Arte Chamber Orchestra and former Resident Conductor of the Indianapolis Chamber Orchestra, 1995-2007. American born and trained, he has conducted throughout the United States, Europe, Asia, and South America. His credits include numerous American and World premiere performances and he has won the praise of many distinguished composers including William Schuman, Vincent Persichetti, Karel Husa, Ernst Krenek, Joseph Schwantner, Gunther Schuller, John Downey, Arturo Rodriguez, Blas Emilio Atehortua, and John Corigliano for his interpretation of their music as well as receiving critical acclaim for his interpretation of the standard repertoire. A summa cum laude graduate of the University of Wisconsin, he has studied conducting with H. Robert Reynolds, Otto Werner-Mueller and Andre Rieu, Sr., and composition with John Downey.

His most recent appearances in South America have included guest conducting El SODRE, Orquesta Nacional de Uruguay in a month long series of presentations of the ballet SWAN LAKE; La Orquesta Sinfonica de Concepcion de Chile with soloists Tatiana Samouil, violin and Dudu Carmel, oboe; La Orquesta Sinfonica de Chile (Santiago) with soloists Giora Schmidt, violin and Alvaro Parra, violin, and Emmanuel Lopez, violoncello; La Orquesta Sinfonica de UNCuyo en Mendoza, Argentina, with soloist Samira Rauss, flute; and La Orquesta Filarmonica de Montevideo, Uruguay, with soloist Edith Fischer, piano. He also had the privilege of premiering Chilean composer Alejandro Guarello's new work, IMOBUSE.

Eugenio Urrutia

Born in Concepcion, Chile, Eugenio Urrutia began his piano studies and his formal studies of theory and harmony with his father Luis Urrutia. At the age of eleven, Mr. Urrutia made his concert debut with the Orquesta Sinfonica de Concepcion and in the following year won the Claudio Arrau International Piano Competition and Concurso Jovenes Talentos. In 1994 he began his studies at Columbus State University, Georgia with Dr. Betty-Anne Diaz and later at Butler University, Indianapolis, IN with Artist-in-Residence Panayis Lyras, participating in important Master Classes with Lee Luvisi, Anton Kuerti, Stephen Hough, Brice Morrison, John Browning, John O'Connor, Vladimir Feltzman and The Diaz Trio.

As a recitalist and chamber musician, Mr. Urrutia has performed an extensive repertoire in South America, the United States and Germany. Mr. Urrutia has been Radio and Television broadcasted in his native Chile more than a dozen times and has also video-recorded the Liszt B-minor Sonata for the Pencilopolitan Project 2010. Mr. Urrutia also is co-founder and artistic director of The ProArte Chamber Orchestra of Indianapolis.

Mr. Urrutia is an active teacher and has given Master Classes at academic venues and festivals here in the United States and in his native Chile. Among his piano teachers are Marcella Mazzinni, Betty-Anne Diaz, and Panayis Lyras. Mr. Urrutia is Director of Cultural Activities and Artist in Residence for SADCO Indianapolis.



The Pro Arte Chamber Orchestra

Program

Antonio Vivaldi (1678-1741)

The Four Seasons

SPRING, Concerto in E major, op.8, No.1

- I. **Allegro** — Spring's awakening — Song of the birds, The springs gush out- Thunder — Song of the Birds
- II. **Largo e pianissimo sempre** — The sleeping goatherd — Rustling of foliage and plants — The Barking dog
- III. **Danza pastorale: Allegro** — Country dance

SUMMER, Concerto in G minor, op.8, No. 2

- I. **Allegro non molto** — Languor caused by heat — The cuckoo — The turtle-dove- The goldfinch — Gentle zephyrs — Various winds — The north wind — Young countryman's lament
- II. **Adagio — Presto** — Flies and bluebottles
- III. **Presto** — Summer storm

AUTUMN, Concerto in F major, op.8, No.3

- I. **Allegro** — Dance and song of the country folk — The toper — The sleeping drunkard
- II. **Adagio molto** — The sleeping drunkards
- III. **Allegro** — The hunt — The fleeing beast — Guns and hounds — The fleeing beast is slain

WINTER, Concerto in F minor, op.8, No. 4

- I. **Allegro non molto** Frozen shivering in the icy snow — Dreadful storm — Running and foot stamping because of the cold — Winds — Chattering teeth
- II. **Largo** — Rain
- III. **Allegro** — Crossing the ice — Moving carefully and anxiously — Falling to the ground — Striding boldly on — The sirocco — The north wind and all other winds

Gabriela Diaz, violin

Intermission

Astor Piazzolla (1921-1992)

Two Tangos

La Melodia en La menor

La Muerte del Angel

Courtesy of La Camerata Bariloche

Los Cuatro Estaciones Portenos

Primavera

Verano

Otono

Invierno

Courtesy of La Orquesta Filarmonica de Montevideo

Gabriela Diaz, guest concertmaster





WEST VALLEY SYMPHONY

Masterful Musicians. Powerful Performances.

2005
2006 Season

R O M A N T I C S & L E G E N D S



James Yestadt
Music Director and Conductor





WEST VALLEY SYMPHONY

Masterful Musicians. Powerful Performances.

James Yestadt, Music Director and Conductor

Peter Rickett, Assistant Conductor

2005-2006 Season

Sunday, December 4, 2005

Glendale Arena, Glendale, Arizona

Two-Hundred and Thirty-Fifth Concert

Stanley DeRusha, Conducting

Wynonna Judd, Guest Artist

Program

WILLIAMS

Liberty Fanfare

WILLIAMS

Cowboys Overture

RODRIGUEZ

Mosaico Mexicana

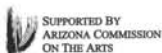
INTERMISSION

Wynonna

With the West Valley Symphony



Pops series sponsored in part by a grant
from the Glendale Arts Commission



Member of the



AMERICAN
SYMPHONY ORCHESTRA
LEAGUE

Guest Artist appearances supported in part by the Arizona Commission on the Arts
with funding from the State of Arizona and the National Endowment for the Arts.



The West Valley Symphony is a member of the American Symphony Orchestra League.



Guest Conductor

Sunday, December 4, 2005



Stanley DeRusha

Performance Award" for a concert presented and recorded in New York's Town Hall featuring the Emerson String Quartet and the world premiere of Paul Epstein's Matinee Concerto for Violin and Chamber Orchestra.

American born and trained, he has conducted throughout the United States, Canada, Europe, and South America. His credits include numerous American and world premiere performances and he has won the praise of many distinguished composers including William Schumann, Vincent Persichetti, Karel Husa, Ernst Krenek, Joseph Schwantner, Gunther Schuller, John Downey, and George Perle for his interpretation of their music and has also received critical acclaim for his interpretation of the standard repertoire. A summa cum laude graduate of the University of Wisconsin, he studied conducting with H. Robert Reynolds and Otto Werner-Mueller and composition with John Downey.

Mr. DeRusha has been Music Director and Conductor of the Sinfonica de Vientos de Boyaca, Colombia, S.A., the Festival Orchestra of Wisconsin, the Stravinsky Players of the Milwaukee Symphony, and the Lansing Chamber Orchestra, and has been interim director of the Orquesta Filharmonica de Bogota and Orquesta Sinfonica de Colombia, S.A. In 1986, he was presented the ORDEN de la LIBERTAD by the Colombian government for his contribution to the arts. He also regularly conducts the New Haven Symphony Orchestra.

Mr. DeRusha has appeared as soloist with the St. Louis Symphony, the Kenosha Symphony, the Milwaukee Symphony, the Woodwind Arts Quintet, the Fine Arts String Quartet, as well as with numerous ensembles throughout the United States. He has conducted in such great halls as the Mozarteum in Salzburg, the Gustav Siegel House in Stuttgart, the Teatro Colon in Bogota, Chicago's Orchestra Hall, Jordan Hall in Boston, and Town Hall, Carnegie Hall and Avery Fisher Hall in New York City. Mr. DeRusha has appeared on radio and television in the United States, Japan, Europe and South America and can be heard on Orion, Crest, Golden Crest, and Mark Records and on Gasparo Compact Discs.

E-mail: sderusha@butler.edu

No. 55

Septiembre 11 y 12

Contrastes del siglo XIX

2015

FRANCISCO ZUMAQUÉ
FELIX MENDELSSOHN
JOHANNES BRAHMS

Stanley DeRusha

DIRECTOR INVITADO

Pablo Hurtado Taborda

VIOLÍN

AUDITORIO LEÓN DE GREIFF, UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA
AUDITORIO FABIO LOZANO, UNIVERSIDAD JORGE TADEO LOZANO



BOGOTÁ
CITY OF MUSIC



Orquesta
Filarmonica
de Bogotá



ALCALDIA MAYOR
DE BOGOTÁ D.C.

BOGOTÁ
HUMANA



Hipótesis, tesis y síntesis

En primer lugar, las imágenes provistas por un compositor que se sumerge en mitos originarios de los que los testimonios son restos de memorias antiguas. En segundo, la apuesta para mantener el orden clásico y equilibrarlo con un lirismo que se presiente y por último una construcción sólida, capaz de resumir dos siglos de escritura musical.

Martha Enna Rodríguez Melo

OFB: 49 años de música para toda la ciudad

La actividad desarrollada por la Fundación Filarmónica Colombiana, creada en enero de 1966, conformada por jóvenes músicos y personalidades de la cultura, es el origen de la Orquesta Filarmónica de Bogotá (OFB). Un año después, en agosto de 1967, la OFB fue institucionalizada formalmente, gracias al trabajo conjunto de Raúl García y Mario Posada, mediante el Acuerdo 71 de 1967, por medio del cual el Concejo de Bogotá acogió a la Fundación Filarmónica y dio vida a la Orquesta Filarmónica de Bogotá.

Poco tiempo después, esta agrupación se convirtió en patrimonio cultural de la ciudad con un objetivo claro, democratizar la cultura musical, llevándola a universidades, centros educativos, teatros populares, etc. Además, procurar oportunidades a los profesores jóvenes para la práctica de la música de cámara, la dirección y la divulgación de la música sinfónica. El 19 de agosto (1967) se llevó a cabo en el Teatro Colón el primer concierto que dio a conocer a la Orquesta Filarmónica de Bogotá, bajo la batuta del director Melvin Strauss.

La OFB es una de las pocas orquestas en Latinoamérica que ha realizado casi en su totalidad los ciclos de compositores como Mahler, Bruckner y Bartók. Gracias a su programación, Bogotá ha conocido la obra de compositores como Stravinsky, Debussy, Poulenc, Orff, Pinzón Urrea, Villa-Lobos, Ginastera, entre otros. Adicionalmente, ha desarrollado actividades como conciertos en vivo, programas de radio y televisión, programas didácticos, concursos para jóvenes intérpretes, varias producciones fonográficas y material audiovisual.

Cuenta con un banco de partituras que presta servicios al medio musical a nivel nacional, y tiene una Cíntoteca con los conciertos grabados y emitidos en más de treinta años de actividad. Recientemente, la OFB creó tres orquestas y tres coros juveniles, multiplicando y diversificando así sus actividades musicales, y dio lugar a un nuevo programa de formación musical para 8 mil niños de colegios públicos de Bogotá. La Orquesta Filarmónica, orgullo de Bogotá está conformada actualmente por 98 músicos.

Programa

Francisco Zumaqué

Música para una cosmogonía

- *La noche*
- *Ofrenda al sol*
- *Danza guerrera*: danza de la brisa, danza de la garza, danza de la rana, danza del torrente
- *Disolución del pueblo*
- *Marcha final*

Felix Mendelssohn

Concierto para violín y orquesta op. 64 en *mi* menor

- *Allegro molto appassionato*
- *Andante*
- *Allegro non troppo: Allegro molto vivace*

Intermedio

Johannes Brahms

Cuarta sinfonía op. 98 en *mi* menor

- *Allegro non troppo*
- *Andante moderato*
- *Allegro giocoso*
- *Allegro energico e passionato*

Stanley DeRusha

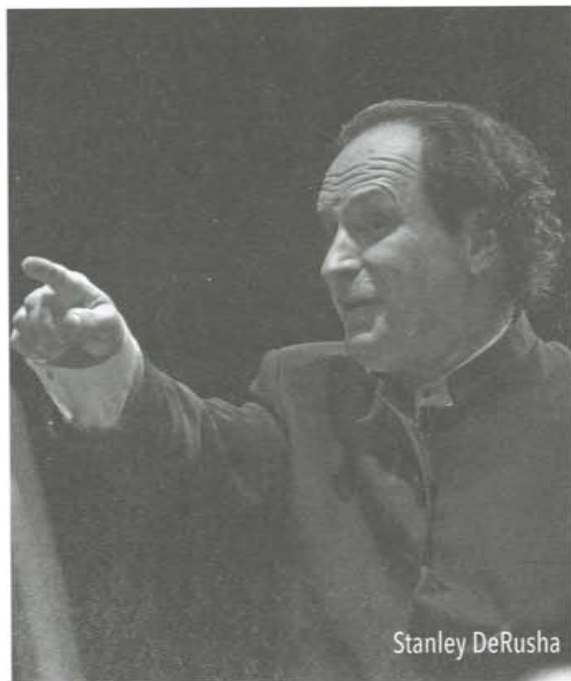
Director invitado

Fue Director residente de la Orquesta de Cámara de Indianápolis y es director musical de Pro Arte Orquesta (USA). El maestro DeRusha nació y estudió en USA y ha dirigido el estreno de numerosas obras ganándose el elogio de prestigiosos compositores como William Schuman, Vincent Persichetti, Karen Husa, Ernest Kronek, Joseph Schwantner, Gunther Schuller, John Downey, Arturo Rodríguez y John Corigliano, por la interpretación de sus composiciones.

En Colombia ha dirigido la Orquesta Filarmónica de Bogotá, la Sinfónica Nacional de Colombia y la Sinfónica de Antioquia. Recibió el premio de la Radio Nacional en USA por la mejor interpretación de música contemporánea de la obra *Matinee Concerto para violín y orquesta de cámara* de Paul Epstein, interpretada junto al Cuarteto Emerson.

Ha dirigido a grandes solistas como André Watts, Aaron Roland, Dale Clevenger, Panayis Lyras, el Cuarteto Emerson y Richard Stoltzman, entre otros. Se ha presentado en importantes salas como el Mozarteum de Salzburgo, el Gustav Siegel Haus de Stuttgart, el Teatro Colón de Bogotá, el Sun Yat-

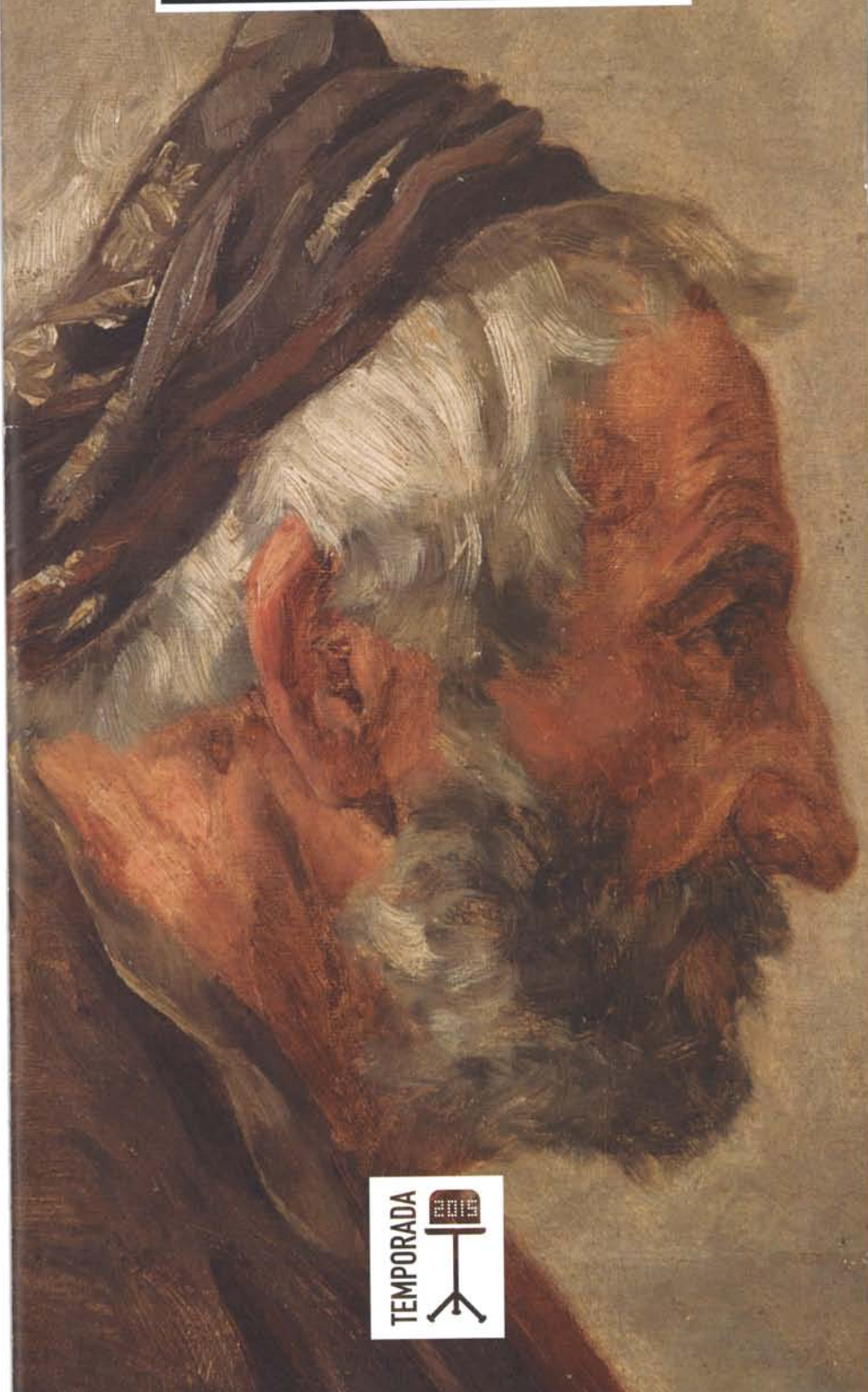
Sun Hall en Taipei, el Teatro Sheldonian de Oxford en Inglaterra, el Chicago's Orchestra Hall, el Jordan Hall en Boston, el Town Hall, Carnegie Hall y Avery Fisher Hall en Nueva York. Ha actuado en televisión y radio en Estados Unidos, Japón, Taiwán, Europa, Asia y Suramérica, y ha grabado para los sellos Orion, Crest, Golden Crest, Mark, Gasparo y Citadel Records. DeRusha recibió en 2005 una beca de la reconocida Fundación Fulbright.



Stanley DeRusha

LA FILARMONICA

TOCAMOS TU INTERIOR





DANIEL MARTÍNEZ
Intendente de Montevideo

FERNANDO NOPITSCH
Secretario General

MARIANA PERCOVICH
Directora General del Departamento de Cultura

JORGE NAVRATIL
Director de la División Promoción Cultural

AUGUSTO TECHERA
Asesor Artístico del Departamento de Cultura



DANIELA BOURET VESPA
Directora General

ÁLVARO MÉNDEZ BONOMI
Coordinador General

Auspician:



Apoyan:

La gestión de la Orquesta Filarmónica de Montevideo, temporada 2015, cuenta con la cooperación de las Embajadas de Alemania, Corea, Consulado de Bulgaria, Ecuador, España, Estados Unidos, Francia, Israel, Italia, México, Suiza y Venezuela.

Invitan:



Respalda:



Visítanos en
[Facebook.com/filarmonica.demontevideo](https://www.facebook.com/filarmonica.demontevideo)



**12 DE NOVIEMBRE
TEATRO SOLÍS
19:30H**

2015

**Dirige: Stanley DeRusha (USA)
Piano: Alberto Reyes**

Primera parte

PIETRO MASCAGNI_ Intermezzo de Cavalleria Rusticana

W. A. MOZART_ Concierto para piano N°23 en La Mayor, K. 488

Allegro

Adagio

Allegro assai

Segunda parte

L.V. BEETHOVEN_ Sinfonía N°1 en Do Mayor, Op. 21

Allegro non troppo

Andante moderato

Allegro giocoso

Allegro energico e passionato



DIRECCIÓN Stanley DeRusha

Nació y estudió en Estados Unidos. Es Director Artístico de Pro Arte Orquesta (USA), y dirige regularmente en Canadá, Europa, Asia, y Sudamérica. DeRusha ha dirigido el estreno de numerosas obras, ganándose el elogio de prestigiosos compositores como William Schuman, Vincent Persichetti, Karen Husa, Ernst Krenek, Joseph Schwantner, Gunther Schuller, John Downey, Arturo Rodríguez, John Corigliano, entre otros, por la interpretación de sus composiciones y aclamado por la crítica en sus versiones del repertorio tradicional.

Ha sido director interino de la Orquesta Filarmónica de Bogotá, de la Sinfónica de Colombia y de la Sinfónica de Antioquia, en Colombia. El diario *El Espectador* de Bogotá elogió sus interpretaciones magistrales y recibió del Gobierno de Colombia la *Orden de la Libertad* por su contribución a las artes. Asimismo, fue galardonado con el premio de la Radio Nacional en U.S.A. por la mejor interpretación de música contemporánea del concierto ofrecido y grabado en el New York's Town Hall con el Emerson String Quartet, con el estreno mundial de *Matinee Concerto para violín y orquesta de cámara* de Paul Epstein. El *Daily Camera* de Colorado publicó "...todo gesto de DeRusha habla de su sólida formación musical sin rasgos de showman, comunica su manera de involucrarse en la música a la audiencia y a los integrantes de la orquesta". Es frecuentemente invitado a dirigir las grandes orquestas de Estados Unidos y Sudamérica.

Ha dirigido a grandes solistas como André Watts, Aaron Rosand, Dale Clevenger, Panayis Lyras, The Emerson String Quartet, Richard Stoltzman, Angela Brown. Ha dirigido en salas importantes como el Mozarteum de Salzburgo, el Gustav Siegle Haus de Stuttgart, el Teatro Colón de Bogotá, el Sun Yat-Sun Hall en Taipéi, el Teatro Sheldonian de Oxford, en Inglaterra, el Chicago's Orchestra Hall, el Jordan Hall en Boston, el Town Hall, Carnegie Hall y Avery Fisher Hall, en Nueva York. Ha actuado en televisión y radio en Estados Unidos, Japón, Taiwán, Europa, Asia y Sudamérica, y se lo puede escuchar en los sellos de CD Orion, Crest, Golden Crest, Mark, Gasparo y Citadel Records.

Fue director invitado en varias temporadas de la Orquesta Filarmónica de Montevideo y el SODRE, así como las Orquestas Filarmónica y Sinfónica de Mendoza (Argentina), la Orquesta Sinfónica de Porto Alegre (Brasil) y de Concepción (Chile), y las Orquestas Sinfónicas Nacionales de Chile, Perú, Puerto Rico. En 2005, DeRusha recibió una beca de la reconocida Fundación Fulbright.



Festival Iberoamericano de las Artes

ACLAMADA COMO LA FARAONA DEL BAILE ESPAÑOL

PILAR RIOJA

ZAMBRA DEL SACROMONTE

Viernes 18 de junio, Sala René Marqués 8:00 pm

Aprobado por la Comisión Estatal de Elecciones

CONCIERTO INAUGURAL



Stanley E. DeRusha es el Director en Residencia de la Orquesta de Cámara de Indianápolis, Indiana. Nacido y educado en los Estados Unidos de América, es invitado frecuentemente a dirigir orquestas en los Estados Unidos, Canadá, Europa, Asia y Sur América ganando el reconocimiento de compositores como: William Schuman, Vincent Persichetti, Karel Husa y otros, tanto por la interpretación de su música como del repertorio clásico en general. Según la crítica "Cada gesto del maestro DeRusha habla de una sólida y bien fundada musicalidad. Sin ningún trazo de artificialidad comunica, tanto a los músicos que dirige como a la audiencia, su profunda entrega a su arte."

Música de
Alfonso Fuentes • Jesús Arámbarri
Leonard Bernstein • Silvestre Revueltas

*"El que espera
lo inesperado
no lo
encontrará"*



La gente que trabajamos por el Festival Iberoamericano de las Artes destacamos el espíritu solidario del Maestro Stanley DeRusha cuando aceptó sin reparos montar en escaso tiempo el programa que ofrecemos esta noche. Las dificultades con que nos topamos al solicitar un visado de no inmigrante para el Director Gregorio Gutiérrez casi arruinan este concierto inaugural. Ante esa incertidumbre dolorosa DeRusha ofreció su colaboración como director sustituto. El logro súbito del visado solicitado para el Maestro Gutiérrez ha traído consigo este regalo de camaradería. Ambos maestros directores -del Viejo y del Nuevo Mundo -comparten su entendimiento de la música con el talento local en aras de la belleza, la solidaridad y la fraternidad que aún son posibles en estos tiempos modernos: ALALIMÓN

ORQUESTA SINFONICA DE PUERTO RICO

Sábado 12 de junio, Sala René Marqués 8:00 pm

Aprobado por la Comisión Estatal de Elecciones

Orquesta Sinfónica Provincial de Santa Fe

CONCIERTOS DE TEMPORADA

> **2015**



O
S
P
S
F

ORQUESTA
SINFONICA
Provincial de Santa Fe

> CENTRO CULTURAL
PROVINCIAL
FRANCISCO "PACO" URONDO

> Viernes 15/05
Viernes 19/06
Viernes 03/07
Sábado 04/07

21 hs.

CONCIERTO SINFÓNICO

15 MAYO | 21 hs.

- > Lugar:
**Centro Cultural Provincial
Francisco "Paco" Urondo**
- > Director:
Kah Chun Wong (Singapur / Alemania)
- > Programa:
PARTE I
K. Wong | Malay Folk Dances (2015)
E. Crespo | Escenas Latinas para Tuba y Orquesta
Sinfónica
I- Candombe
II- Tango
III- Balada India
IV- Choro
Solista invitado:
Richard Alonso (tuba - Colombia)

PARTE II

A. Bruckner | Sinfonía N° 4 en mi
bemol mayor (WAB 104)
I- Bewegt, nicht zu schnell
II- Andante, quasi allegretto
III- Scherzo. Bewegt - Trio: Nicht zu schnell
IV- Finale: Bewegt, doch nicht zu schnell

E. Crespo: Escenas Latinas para Tuba y Orquesta Sinfónica:
Copyright © Lydke Musikverlag 1992, Germany, www.lydke.de



Con una fuerza innovadora y apasionada dentro y fuera del podio, el singapurense Kah Chun Wong es uno de los más jóvenes y dinámicos directores asiáticos. En agosto de 2013 fue galardonado con el primer premio de la 4ª edición de la competencia internacional de dirección "**Jeunesses Musicales Bucharest**", habiendo generado una gran impresión con su instinto musical y su sorprendente madurez. Luego del final de la competencia, fue llamado para participar en dos performances televisivas con la "**George Enescu Philharmonic Orchestra**", lo que le sirvió para que lo inviten nuevamente para cuatro conciertos de abono en las dos temporadas siguientes de dicha orquesta.

En 2011 ganó el segundo premio en la 5ª edición de la competencia "**Lovro von Matacic**" para directores jóvenes en Zagreb, Croacia.

Recientes y próximos compromisos artísticos incluyen a la "Aarhus Symphony Orchestra", "Atlanta Symphony Orchestra", "Bangkok Symphony Orchestra", "Berliner Konzerthausorchester", "Croatian RTV Symphony Orchestra", "Hong Kong New Music Ensemble", "Leipziger Sinfonieorchester", "Lucerne Festival Academy", "Maerzmusik Festival" en Berlín, "Moscow Philharmonic Orchestra", "Musical Olympus Festival", "Oltenia State Philharmonic Orchestra", "Orquesta Sinfónica Provincial de Santa Fe" en Argentina, "Sibiu State Philharmonic Orchestra", "St. Petersburg Capella Symphony Orchestra", "St. Petersburg Philharmonic Orchestra", "Tokyo Philharmonic Orchestra" y la "Vietnam National Symphony Orchestra".

En el 2015, los compromisos artísticos en su localidad incluyen su debut profesional con la "**Singapore Symphony Orchestra**", además de estar escribiendo una composición que será estrenada por la "**Singapore Chinese Orchestra**".

CONCIERTO SINFÓNICO

19 JUNIO | 21 hs.

Cultural Provincial
co "Paco" Uroondo

Invitado:
DeRusha (Estados Unidos)

ini | Obertura "La Urraca Ladrona"
| "Fantasía de Carmen" para Flauta y Orquesta.

Garreffa (flauta - Argentina)

ky-Korsakov | Suite "Scheherazade", Op. 35
ea and Sinbad's Dhip (Largo e mestoso -
Allegro non troppo - Tranquillo)

alendar Prince (Lento - Andantino - Allegro
vivo - scherzando - Moderato assai - Allegro
animato)

young Prince and the Young Princess
no quasi allegretto - Pochissimo piú mosso -
ma - Pochissimo piú animato)

ival at Baghdad. The Sea. The Ship Breaks
a Cliff Surmounted by a Bronze Horseman.
molto - Lento - Vivo - Allegro non troppo e
o - Tempo come I)

Fantasía de Carmen" para Flauta y Orquesta:
ión de Juan Rodríguez.



> STANLEY DERUSHA

DIRECTOR
INVITADO

la Radio Nacional en Estados Unidos por la mejor interpretación de música contemporánea por el concierto ofrecido y grabado en el New York's Town Hall con el Emerson String Quartet en el estreno mundial de Matinee Concerto para violín y orquesta de cámara de Paul Epstein.

El Daily Camera de Colorado dijo "...todo gesto de DeRusha habla de su sólida formación musical sin rasgos de showman, comunica su manera de involucrarse en la música a la audiencia y a los integrantes de la orquesta".

Ha dirigido a grandes solistas como Andre Watts, Aaron Rosand, Dale Clevenger, Panayis Lyras, al Emerson String Quartet, Richard Stoltzman, Angela Brown, por nombrar algunos. Ha actuado en salas importantes como el Mozarteum de Salzburgo, el Gustav Siegel Haus de Stuttgart, el Teatro Colon de Bogotá, el Sun Yat-Sun Hall en Taipei, el Teatro Sheldonian de Oxford en Inglaterra, el Chicago's Orchestra Hall, el Jordan Hall en Boston, el Town Hall, Carnegie Hall y Avery Fisher Hall en Nueva York. Ha actuado en televisión y radio en Estados Unidos, Japón, Taiwán, Europa, Asia y Sudamérica, y ha grabado varios CDs con los sellos Orion, Crest, Golden Crest, Mark, Gasparo y Citadel Records.

Ha dirigido varias orquestas en América del Sur entre las que se cuentan: Orquesta Filarmónica de Bogotá, Orquesta Sinfónica de Colombia, Orquesta Filarmónica de Montevideo y el SODRE; Uruguay, Orquestas Filarmónica y Sinfónica de Mendoza; Argentina, Orquesta Sinfónica de Chile, Orquesta Sinfónica de la Universidad de Concepción; Chile, Orquesta Sinfónica Nacional de Perú; Perú y Orquesta Sinfónica de Porto Alegre; Brasil, entre otras.

En el 2005 recibió una beca de la reconocida fundación Fulbright. Ha enseñado conducción orquestal en numerosas instituciones y festivales musicales alrededor del mundo.

"Stanley DeRusha es un gran director de orquesta y profesor. Le oí preparar y llevar a cabo mi primera sinfonía, una obra épica y extremadamente difícil, en la Universidad de Butler. La actuación fue una de las mejores que he oído en mi vida - incluyendo actuaciones de algunos de los más famosos maestros vivos.

Él es un gran músico y es capaz de comunicar sus ideas a la orquesta. Preparó una orquesta universitaria para que pudieran presentar dos obras contemporáneas difíciles (la segunda obra era concierto para contrabajo de John Downey) y pienso que los músicos habrían estado en todo su derecho de no ser capaz de tocar este tipo de pieza en absoluto. Yo estaba francamente sorprendido por el rendimiento. Pudieron presentar las dos piezas de una manera increíble.

Estaría encantado de recomendar personalmente al Sr. DeRusha a cualquier orquesta o conservatorio. De hecho, lo considero un honor."

JOHN CORIGLIANO

Director Artístico de Pro Arte Orquesta, en Estados Unidos, nació y estudio en ese país. Se graduó con máximos honores en la Universidad de Wisconsin, estudiando dirección orquestal con: H. Robert Reynolds, Otto Werner-Mueller y Andre Rieu. Además estudió composición con John Downey.

Dirige en Estados Unidos, Canadá, Europa, Asia, y Sudamérica. Ha dirigido el estreno de numerosas obras, ganándose el elogio de prestigiosos compositores como William Schuman, Vincent Persichetti, Karel Husa, Ernst Krenek, Joseph Schwantner, Gunther Schuller, John Downey, Arturo Rodríguez y John Corigliano, entre otros, por la interpretación de sus composiciones. También ha sido aclamado por la crítica en sus versiones del repertorio tradicional.

El diario El Espectador de Bogotá elogió sus interpretaciones magistrales. Recibió, del Gobierno de Colombia, la Orden de la Libertad por su contribución a las artes. También recibió el premio de

Fue Director Titular de: The Indianapolis Chamber Orchestra, Sinfónica de Vientos de Boyaca (Colombia, S.A.), The Butler Symphony Orchestra, The Michigan State Orchestra, The Lansing Chamber Orchestra (Michigan), The Festival Orchestra of Wisconsin, The Connecticut Youth Symphony, The Indianapolis Youth Symphony, The New Millennium Philharmonic Orchestra y The Pro Arte Chamber Orchestra.



Pianista Salvadoreño
Omar Mejía

CONCIERTO PARA PIANO
TCHAIKOVSKY

TICHEL &
AN AMERICAN
ELEGY

Director Invitado
Stanley DeRusha
desde Estados Unidos



SECRETARÍA DE CULTURA
DE LA PRESIDENCIA



Embajada de los
Estados Unidos
El Salvador



ORQUESTA
SINFONICA
JUVENIL
DE EL SALVADOR

Orquesta Sinfónica Juvenil de El Salvador
Director Titular: Martín Jorge

5 y 6 de Septiembre | Teatro Presidente | Temporada 2013



PROGRAMA

Director invitado: Stanley DeRusha, Estados Unidos
Pianista: Omar Mejía, El Salvador

Parte 1

An American Elegy*

Frank Ticheli

Suite del Ballet "Estancia"*

Alberto Ginastera

Intermedio

Parte 2

**Concierto No. 1 para
Piano y Orquesta***

Pyotr Ilyich Tchaikovsky

Omar Mejía, piano

*Notas de las obras al final del folleto

Orquesta Sinfónica Juvenil de El Salvador

5 y 6 de Septiembre | Teatro Presidente | Temporada 2013



STANLEY DERUSHA

Director Invitado

El Maestro DeRusha actualmente es catedrático de Música, Educación Musical, Historia de la Música y Dirección Orquestal en Butler University, Director de la Orquesta de Cámara Pro Arte de Indianápolis (Pro Arte Chamber Orchestra of Indianapolis) y fue el Director de la Orquesta de Cámara de Indianápolis (Chamber Orchestra of Indiana). Estadounidense por nacimiento, DeRusha ha recibido toda su educación y formación musical en Estados Unidos. Su carrera lo ha llevado a dirigir orquestas por todo Estados Unidos, Europa, Asia y en Sur América en Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, México, Perú, Puerto Rico y Uruguay.



"...Su amplia trayectoria reconocida ampliamente en los Estados Unidos, Canadá, Europa y Asia, así como su carisma musical fueron los puentes para construir un vínculo profundo y duradero con los músicos..."

"El País", Montevideo, Uruguay,

ORQUESTA SINFONICA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION

TEMPORADA SINFONICA 2011
**CONCIERTO
SINFONICO**
EN EL MAR

28 DE MAYO
TEATRO UNIVERSIDAD
DE CONCEPCION
19.00 HRS.



Universidad de Concepción
Corporación Cultural



www.corcudec.cl



PROGRAMA
EN EL MAR

Richard Wagner:
Obertura de "El Holandés Errante"

Benjamin Britten:
Cuatro Interludios Marinos de "Peter Grimes", Op. 33a

Amanecer
Mañana de domingo
Claro de luna
Tormenta

Intermedio

Alan Hovhaness:
Y Dios Creó Grandes Ballenas, Op. 229

Claude Debussy:
El Mar, tres bocetos sinfónicos

Del alba al mediodía sobre el mar (Muy lento-Moderado, sin rezagarse)
Juegos de olas (Allegro, con un ritmo muy flexible)
Diálogo del viento y el mar (Animado y tumultuoso)

Director:
Stanley DeRusha (USA)

Stanley DeRusha
(USA)
Director



Stanley DeRusha es director titular de la Orquesta de Cámara Pro Arte de Indianápolis, director invitado de la Orquesta Filarmónica de Montevideo, ex-director residente de la Orquesta de Cámara de Indianápolis y profesor de dirección en la Universidad Butler en Indianápolis.

El maestro DeRusha recibió su formación musical en los Estados Unidos, su país natal. Su exitosa carrera como director lo ha llevado a viajar a lo largo y ancho de los Estados Unidos, Canadá, Europa, Asia y América del Sur. Sus credenciales incluyen numerosas actuaciones y estrenos mundiales y ha recibido innumerables elogios de la crítica local e internacional y de destacados compositores como Aaron Copland, William Schuman, Vincent Persichetti, Karel Husa, Ernst Krenek, Joseph Schwantner, Gunther Schuller, Michael Schelle, John Downey, Blas Emilio Atehortúa y John Corigliano.

Ha sido director musical interino de la Orquesta Filarmónica de Bogotá y la Orquesta Sinfónica de Colombia. El periódico "El Espectador" (Bogotá) lo elogió por sus "magistrales presentaciones". En 1986 recibió la Orden de la Libertad del Gobierno Colombiano por su contribución a las artes.

En 1989, la Radio Pública Nacional de los Estados Unidos le entregó el "Premio a la Mejor Interpretación de Música Contemporánea" por una presentación grabada en el Town Hall de Nueva York. Esta incluía la participación del Cuarteto de Cuerdas Emerson y el estreno mundial del "Concierto Matinee" para violín y orquesta de cámara de Paul Epstein.

El periódico "The Colorado Daily Camera" declaró: "Cada gesto del maestro DeRusha habla de una musicalidad sólida y bien fundada. Sin rastro alguno de efectismo, comunica su personal conexión con la música tanto al público como a la orquesta".

El maestro DeRusha es invitado frecuentemente a dirigir en los Estados Unidos y América del Sur. Recientemente ha dirigido en Uruguay, Argentina, Brasil, Chile, Perú, Puerto Rico, Bolivia, México, Brasil, Ecuador y Colombia.

Acaba de regresar de una gira musical por Grecia e Italia con la Orquesta de Cámara Butler. Esta gira lo llevó a dirigir en Atenas, Bolonia, Florencia y Roma. Además de los reconocimientos mencionados, el maestro DeRusha recibió la Beca Fulbright en dirección orquestal.

